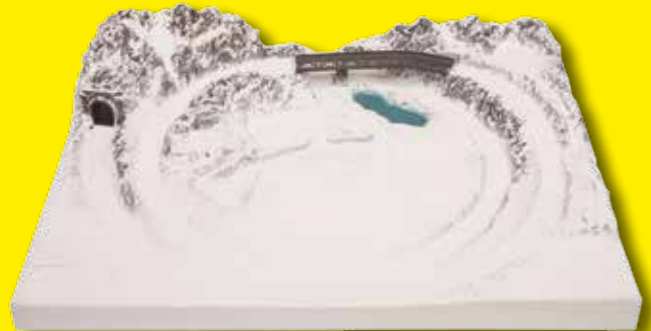


... wie im Original

Z 87010 · 87015 Fertiggelände »Serfaus & St. Anton«
Preformed Layouts »Serfaus & St. Anton«



D Produktdetails

»Serfaus« & »St. Anton«

Die Fertiggelände werden aus Struktur-Hartschaum hergestellt und lackiert. Die Sommerlandschaften sind handkoloriert und begrast, die Winterlandschaften sind weiß handkoloriert.

- Maße: 53,5 x 40,5 cm, ca. 12 cm hoch
- Inklusive Brücke
- Inklusive Gleispläne für Märklin® mini-club & Rokuhan® Z-Gleis
- Inklusive Vorschlagsliste für passende Ausgestaltung mit Gebäuden & Zubehör

Hinweis Zugzusammenstellung: Wegen der engen Radien sollten die eingesetzten Waggons nicht länger als 8,5 cm sein.

GB USA Product Details

»Serfaus« & »St. Anton«

The Preformed Layouts are made of structured hard foam and varnished. The summer layouts are hand-painted and covered with static grass, the winter layouts are hand-coloured in white.

- Dimensions: 53.5 x 40.5 cm, approx. 12 cm high
- Including bridge
- Including track plans for Märklin® mini-club & Rokuhan® Z gauge tracks
- Including list of recommended items for matching decoration with buildings & accessories

Note for train combination: Please make sure that wagons are not longer than 8.5 cm because of the tight radius.



Z 88163 Elektronischer Reglerbausatz
Electronic Controller Kit

Ideal zur Steuerung: Der Fahrregler von NOCH

Zur Steuerung der Anlage eignet sich ideal der Fahrregler von NOCH. Zwei Züge können gleichzeitig mit zwei Reglern auf zwei verschiedenen Bahnstromkreisen gesteuert werden. Über vier Dauerstromausgänge können Gebäudebeleuchtungen einzeln ein- und ausgeschaltet werden. Mit dem Dimmer lässt sich deren Helligkeit regeln. Die Stromversorgung kann über eine 9-V-Blockbatterie erfolgen. Ideal für unterwegs. Alternativ ist ein Betrieb mit dem gesondert erhältlichen Steckernetzgerät möglich.

Hinweis: Die Anleitung für den Einbau des Fahrreglers in diese Anlage liegt dem Reglerbausatz (Art.-Nr. 88163) bei.

Z 88171 Steckernetzgerät für Fahrregler 88163

Spur Z: In Kombination mit dem Fahrregler (Art.-Nr. 88163) geeignet für den Betrieb von Spur-Z-Lokomotiven z. B. in einer NOCH Kofferanlage (Spur Z).
 Eingang: 100-240 V, 50/60 Hz, Ausgang: 9 V Gleichstrom, 1,2 A

Power Supply for Speed Controller Kit ref. 88163

Z gauge: in combination with the speed controller kit (ref. 88163) suitable for the operation of a Z gauge locomotive, e.g. NOCH Briefcase Layout (Z gauge)
 Input: 100-240 V, 50/60 Hz, Output: 9 V DC, 1.2 A

Ideal for controlling: The NOCH Speed Controller

The NOCH speed controller is ideally used for controlling trains on your layout. Two controllers allow trains running on two independent train circuits at the same time. House lights can be switched on and off separately thanks to four continuous power outputs. Light intensity can be dimmed via the included potentiometer. Power supply is possible with a 9 V battery for use on the go.

Alternatively it can also be operated with the separately available power pack.

Note: Instructions for the installation of the speed controller in this layout are included in the speed controller kit (ref. 88163).

Folgende Artikel empfehlen wir zur Ausgestaltung Ihrer Modellbahn-Anlage:
The following items are recommended for the decoration of your model railway layout:

Hersteller / Manufacturer	Art.-Nr. / Ref.	Bezeichnung	Description
Für »Serfaus« & »St. Anton« - For »Serfaus« & »St. Anton«			
NOCH	44200	Figuren »Bahnbeamte Deutschland«	Figures »German Railway Officials«
NOCH	44201	Figuren »Reisende«	Figures »Travellers«
NOCH	44202	Figuren »Passanten«	Figures »Pedestrians«
NOCH	44203	Figuren »Sitzende«	Figures »Sitting People«
NOCH	60872	Wasser-Effekte	Water Effects
NOCH	60873	Modellwasser	Artificial Water
Faller	282706	Gebäudebausatz Haltepunkt »Blumendorf«	»Blumendorf« Wayside station
Viessmann / Vollmer	49540	Gebäudebausatz Bauernhaus	Farm house with barn and yard gate
Viessmann / Vollmer	49532	Gebäudebausatz Rathaus	Village inn with cellar
Nur für »Serfaus« (Sommerlandschaft) - Only for »Serfaus« (Summer Scenery)			
NOCH	07069	Start-Set Begrasung	Start Set Vegetation
NOCH	08310, 50190	Streugras Sommerwiese, 2,5 mm lang (verschiedene Mengen)	Scatter Grass Summer Meadow, 2.5 mm (different quantities)
NOCH	32811	Mischwald, 10 Laub- und 15 Nadelbäume, 3,5 – 9 cm hoch	Mixed Forest, 10 deciduous and 15 fir trees, 3.5 - 9 cm high
NOCH	32820	Modelltannen, 25 Stück, 3,5 – 9 cm hoch	Model Fir Trees, 25 pieces, 3.5 – 9 cm high
NOCH	44250, 44251, 44252	Figuren »Kühe« (verschiedene Farben)	Figures »Cows« (different colours)
Nur für »St. Anton« (Winterlandschaft) - Only for »St. Anton« (Winter Scenery)			
NOCH	07065	Start-Set Schneeflocken	Start Set Snowflakes
NOCH	08752	Schnee-Paste	Snow Paste
NOCH	08758	Winter-Set	Winter Set
NOCH	22110	Weihnachtsbaum, beleuchtet mit 10 LEDs, 5 cm hoch	Illuminated Christmas Tree with 10 LEDs, snowy, 5 cm
NOCH	32828	Schneetannen, 25 Stück, 3,5 – 9 cm hoch	Snow Fir Trees, 25 pieces, 3.5 – 9 cm high

Weitere Artikel finden Sie im NOCH Katalog oder auf www.noch.de

You will find more items in the NOCH catalogue or on www.noch.com

Einbau der Brücke: Die Brücke wird mit Hilfe der Heißklebepistole eingeklebt und ausgerichtet.
Installation of the bridge: The bridge is fixed with a hot glue gun and aligned.



Hinweise zur Verlegung der Schienen:

Stecken Sie die Schienen Ihres Herstellers zunächst nach dem vorliegenden Gleisplan zusammen und legen Sie diese lose auf der Anlage aus. Anschließend richten Sie das gesamte Gleisbild so aus, dass Lokomotiven und Waggons beim Fahren keine Felsen, Tunnelportale oder Ähnliches streifen. Machen Sie vor dem Befestigen der Gleise unbedingt ausführliche Testfahrten!

Märklin® mini-club Gleise fixieren Sie mit kleinen Gleisnägeln. Für die Fixierung von Rokuhan® Z-Gleisen verwenden Sie keine Nägel, sondern kleine Gleisschrauben. Wir empfehlen die Märklin® Gleisschrauben Art.-Nr. 7599 (1,4 x 10 mm).

Einbau der Gleistrasse unter dem Tunnel:

Drehen Sie Ihre Modellbahn-Anlage auf den Kopf. Die Gleise, die durch den Tunnel führen, liegen nun frei vor Ihnen. Tragen Sie vorsichtig und punktuell UHU POR® auf (Bild 1).

Anschließend wird Heißkleber von unten auf das Fertiggelände an den Stellen aufgebracht, an denen die Gleisunterlage befestigt wird (Bild 2).

Nun wird die Gleisunterlage eingeklebt und von oben mit Heißkleber an den Seiten nochmals fixiert (Bild 3).

Anschließend drehen Sie das Fertiggelände wieder um. Es ist wichtig, dass die vorher genannten Arbeitsschritte zügig umgesetzt werden, damit der UHU POR® Klebstoff in der Zwischenzeit nicht austrocknet. Nur so ist garantiert, dass die Gleise durch den Klebstoff von innen auf die Tunnelunterlage kleben. Dadurch sind die Schienen im Tunnel perfekt fixiert.

How to place the tracks:

First assemble the tracks according to the available track plan and lay them loosely on the layout. Afterwards align all tracks in a way that locomotives and wagons do not touch rocks, tunnel portals etc. Before fixing the tracks, an extensive test run has to be made!

Fix Märklin® mini-club tracks with small track nails. But for fixing the Rokuhan® Z gauge tracks please do not use track nails but small screws. We recommend the Märklin® Screws Ref. 7599 (1.4 x 10 mm).

Track installation inside the tunnel:

Turn your model railway layout upside down. The tracks leading through the tunnel are visible now. Carefully apply UHU POR® on some spots (image 1).

Afterwards apply hot glue to the layout from below on those parts where the track underlay will be fixed (image 2).

Now, the track underlay is glued and fixed again on both sides from above with hot glue (image 3).

Afterwards, turn the layout back. It is necessary that the previously mentioned procedures are carried out quickly to avoid that the UHU POR® adhesive will get dry in the meantime. Otherwise, we cannot guarantee that the tracks will adhere to the tunnel underlay. Thus, the tracks are perfectly fixed inside the tunnel.

